



Einstellanleitung Notice de réglage Adjustment instructions



zweiteilig
deux lames
two-piece

**Verstellung der Bänder nur durch im Türenbau erfahrene Fachhandwerker.
Réglage et montage des paumelles uniquement par des professionnels qualifiés.
Adjustment and regulation only to be done by an experienced tradesman.**

Dichtungsdruck · Compression du joint · Sealing pressure

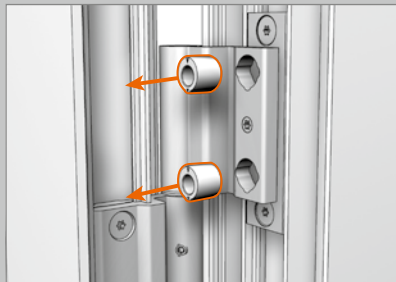
Für Flügelgewichte max. 130 Kg · Pour poids maxi de vantail de 130 kg · For doors weighing up to max. 130 kg



Befestigungsschrauben des Flügelbandteils entfernen.

Enlevez les vis de fixation de la partie ouvrante.

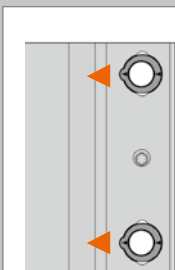
Remove fastening screws of the sash part of the hinge.



Exzenterbuchsen herausnehmen.

Enlevez les bagues excentriques.

Take out the eccentric bushings.



Zum Band drehen: Andruck erhöhen

Flèches en direction de la paumelle : Augmenter la compression

Turn towards hinge: Increase sealing pressure



Vom Band weg drehen: Andruck verringern

Flèches en direction opposée de la paumelle : Diminuer la compression

Turn away from hinge: Decrease sealing pressure



Flügelbandteil wieder festschrauben.

Resserrez la partie ouvrante.

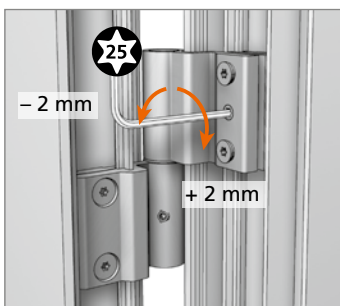
Retighten screws of the sash part of the hinge.

Exzenterbuchsen gemäß Darstellung einsetzen.

Positionnez les bagues excentriques selon l'illustr.

Insert eccentric bushings as shown.

Horizontalverstellung · Réglage horizontale · Horizontal adjustment



Horizontalverstellung ± 2 mm

Réglage horizontal ± 2 mm

Horizontal adjustment ± 2 mm



Flügel vor Verstellung unterstützen.

Calez le vantail avant d'effectuer les réglages.

Support door leaf prior to adjusting.



Lagerbuchse aus wartungsfreiem teflonhaltigen Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of maintenance-free PVC containing Teflon – **do not lubricate!**



Dr. Hahn

Dr. Hahn GmbH & Co. KG

Trompeterallee 162–170 · D-41189 Mönchengladbach · Postfach 40 01 09 · D-41181 Mönchengladbach
Phone +49(0)2166/954-3 · Fax +49(0)2166/954-444 · Internet www.dr-hahn.de · E-Mail sales@dr-hahn.com